

Meditation on Goodwill

Stage I

1. Link up in thought with all those people throughout the world who are working with this Goodwill Meditation Group.

2. Reflect upon the fact of relationship. You are related to:

- a. Your family
- b. Your community
- c. Your nation
- d. The world of nations
- e. The One Humanity, made up of all races and nations.

3. Use this mantram of unification:

The souls of all are one and I am one with them.

I seek to love, not hate;

I seek to serve and not exact due service;

I seek to heal, not hurt.

Let pain bring due reward of light and love.

Let the soul control the outer form,

And life, and all events,

And bring to light the Love

That underlies the happenings of the time.

Let vision come and insight.

Let the future stand revealed.

Let inner union demonstrate and outer cleavages be gone.

Let love prevail.

Let all people love.



مراقبه بر نیک خواهی

مرحله ۱

۱- در ذهنتان با تمام کسانی که به مراقبه گروهی برای نیک خواهی مشغول می باشند، مرتبط شوید.

۲- به اساس ارتباطاتان فکر کنید، با:

الف. خانواده

ب. جامعه

پ. ملت

ت. جهان ملل

ث. نوع بشر که از تمام نژادها و ملل تشکیل شده است.

۳- از مانترای (دعای) اتحاد استفاده کنید:

روح همه یکی است و من با آنها یکی هستم.

من جویای مهرورزی هستم نه کینه؛

من برای خدمتگزاری می کوشم، نه دریافت خدمت؛

من در پی شفابخشی هستم، نه آزردن.

بگذار رنج پاداشی از نور و مهر را به همراه آورد.

بگذار جریان روح شکل بیرونی زندگی و تمام وقایع آن را در دست گیرد،

و مهری را که در پس رویدادهای زمانه نهفته است آشکار سازد.

بگذار بینش و بصیرت فرا آید.

بگذار آینده هویدا شود.

بگذار پیوند درونی به جلوه درآید و شکافهای بیرونی برطرف شوند.

بگذار مهر چیره گردد.

بگذار همه مردمان مهر بورزند.

Stage II

1. Reflect upon your own and humanity's relationship with all beings who dwell in the higher realms of mind and heart—the spiritual Hierarchy of saints, Rishis, Bodhisattvas and Masters honored by all the world's religions and spiritual groups.

2. Imagine that you are standing together within the centre of the spiritual Hierarchy, immersed in the consciousness of the Heart of Love. For some this Heart of Love is known as the Christ, other faiths have other names for the One at the Center, such as Maitreya, the Imam Mahdi and the Kalki Avatar.

3. Maintaining that high point of contact, let your thoughts reach out to include all members of the human family in whom the energy of goodwill is active.

4. Silently use the affirmation:

In the centre of all love I stand;

From that centre I, the soul, will outward move;

From that centre I, the ones who serves, will work.

May the love of the divine Self be shed abroad

In my heart, through my group, and throughout the world.



مرحله ۲

۱- بر روابط خود و روابط انسانی با همه موجودات فراتر از قلمرو ذهن و قلب بیاندیشید- نظام معنوی متشکل از همه مقدسین، ریشی ها، بودهی ساتواها و اساتید مورد تقدیر ادیان و گروه های معنوی جهان است.

۲- تصور کنید که همراه با هم در مرکز نظام معنوی ایستاده اید و بر جوهره مهر متمرکز هستید. برای برخی قلب مهر به نام مسیح شناخته می شود، و سایر ادیان آن یگانه را به اسامی دیگر می نامند، مانند مایتریا، امام مهدی و کالکی آواتار.

۳- در حالی که در ارتباط با آن نقطه برتر هستید، اجازه دهید افکار شما به کلیه اعضای خانواده انسانی که انرژی نیک خواهی در آنها فعال است برسد.

۴- در سکوت با خود عهد ببندید:

در مرکز مهر هستی ایستاده ام.

از آن مرکز من - یا همان روح - نمایان می شوم.

از آن مرکز من خدمتگزاری می کنم.

باشد که مهر سرشت الهی گسترده گردد،

در قلب من، به واسطه گروهم، در پهنه عالم.

Stage III

Visualise the energy of love flowing from the spiritual Hierarchy, through the men and women of goodwill, and into the hearts and minds of all people infusing them with goodwill and creating loving and harmonious human relationships.



مرحله ۳

جریان مهر را مجسم کنید که از نظام معنوی سرچشمه می گیرد و از طریق مردان و زنان نیک خواه، به قلب و ذهن همه افراد راه می یابد، آن ها را سرشار از نیک خواهی می کند و روابط انسانی بر مبنای مهر و هارمونی ایجاد می کند.

Stage IV

Meditate on ways of spreading goodwill, creating right human relationships and restoring peace on Earth.



مرحله ۴

در مورد روش های ترویج نیک خواهی و ایجاد روابط صحیح انسانی و برقراری صلح بر روی زمین مراقبه کنید.

Stage V

Realize that you are helping to build a channel between the spiritual Hierarchy and humanity, through which the energy of goodwill may flow, uniting humanity, solving its problems and healing all differences and cleavages.



مرحله ۵

آگاه باشید که شما در حال کمک به ایجاد کانالی میان نظام معنوی و بشریت هستید، که از طریق آن جریان نیک خواهی می تواند برای اتحاد انسانها، حل مشکلات آنها و شفای تمام اختلافها و شکافها موثر واقع شود.

Stage VI

Linked in thought with men and women of goodwill all over the world, say The Great Invocation (adapted version listed below). Say it with deliberation and full commitment to its meaning, knowing that you are radiating its potent energies to humanity:

مرحله ۶

در حالی که از طریق ذهنتان با مردان و زنان نیک خواه در سراسر جهان مرتبط هستید، نیایش کبیر را بخوانید. آن را با تعمق و تعهد کامل بر معنای آن به زبان آورید، با آگاهی به اینکه انرژی های قدرتمند آنرا به نوع بشر می تابانید:

THE GREAT INVOCATION

From the point of Light within the Mind of God
Let light stream forth into human minds.
Let light descend on Earth.

From the point of Love within the Heart of God
Let love stream forth into human hearts.
May the Coming One return to Earth.

From the centre where the Will of God is known
Let purpose guide all little human wills –
The purpose which the Masters know and serve.

From the centre which we call the human race
Let the Plan of Love and Light work out
And may it seal the door where evil dwells.

Let Light and Love and Power restore the Plan on Earth.

OM OM OM



نیایش کبیر

از نقطه نور درون ذهن پروردگار
بگذار نور در ذهن انسان ها جاری گردد.
بگذار نور بر زمین نازل گردد.

از نقطه مهر درون قلب پروردگار
بگذار مهر در قلب انسان ها جاری گردد.
باشد تا آن موعود به زمین بازگردد.

از مرکزی که در آن اراده پروردگار شناخته می شود
بگذار قصدی والا هدایتگر خواست های کوچک انسان ها باشد –
آن قصدی که اساتید می شناسند و در خدمت آن هستند.

از مرکزی که آن را نژاد انسان می خوانیم
بگذار طرح مهر و نور اجرا گردد
تا درب قرارگاه شر را مهر و موم کند.

بگذار تا نور و مهر و اقتدار، آن طرح را در زمین احیا کنند.

اوم اوم اوم